



Projet de démonstration n°2 du CCLME  
Réduction de l'impact du chalutage de crevettes en réduisant  
les captures accessoires et en modifiant la gestion

---

**Rapport de l'Atelier « Élaboration d'une méthodologie commune standard  
d'enregistrement des captures accessoires et des rejets à bord des navires de  
pêche commerciaux en Afrique de l'Ouest et actualisation du plan de travail  
du projet de Démonstration n°2 du CCLME »**

---

Du 20 au 21 Mars 2013  
Salle de Conférence de l'Unité Régionale de Coordination  
du projet CCLME, Dakar, Sénégal

**Avril 2013**

## Table des Matières

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>
1.1 SEANCE D'OUVERTURE DE L'ATELIER .....	1
1.2. ORGANISATION DES TRAVAUX ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR .....	1
1.3 PRESENTATION DES OBJECTIF ET DES RESULTATS ATTENDUS DE L'ATELIER.....	2
<b>2. PRESENTATION DU PROJET DE DEMONSTRATION, DES RAPPORTS-PAYS ET AUTRES EXPERIENCES .....</b>	<b>2</b>
2.1. PRESENTATION DU PROJET DE DEMONSTRATION N°2 DU CCLME .....	2
2.2. PRESENTATION DES RAPPORTS-PAYS SUR LA SITUATION DU SUIVI DES REJETS ET DES CAPTURES ACCESSOIRES ET LA GESTION DES BASES DE DONNEES .....	3
2.3. PRESENTATION DES TRAVAUX DE L'INSTITUT ESPAGNOL D'OCEANOGRAPHIE (IEO) SUR LES PRISES ACCESSOIRES ET REJETS EN AFRIQUE DE L'OUEST .....	4
2.4. PRESENTATION DU RAPPORT D'ANALYSE DES INFORMATIONS DISPONIBLES SUR LES PRISES ACCESSOIRES ET LES REJETS - IMPACTS SUR LES ECOSYSTEMES COTIERS DU CHALUTAGE CREVETTIER DANS LA ZONE CCLME ...	4
2.5. PRESENTATION DES TRAVAUX DE LA FAO SUR LES CAPTURES ACCESSOIRES ET REJETS DES CREVETTIERS (PROJETS GEF) Y COMPRIS LES DIRECTIVES INTERNATIONALES DE LA FAO. ....	5
<b>3. PRÉSENTATION ET DISCUSSION SUR UN PLAN OU PROTOCOLE D'ÉCHANTILLONNAGE, FORMULAIRE DE COLLECTE DES DONNÉES, ETC. ....</b>	<b>6</b>
3.1 PROTOCOLE/PLAN D'ÉCHANTILLONNAGE.....	6
3.3 IDENTIFICATION DES PARTENAIRES .....	6
3.4 CHOIX D'OUTILS D'ENREGISTREMENT ET D'EXPLOITATION DES BASES DE DONNEES .....	7
<b>4. ACTUALISATION DU PLAN D'ACTIVITÉS DU PROJET DE DEMONSTRATION N°2 DU CCLME ET ACCORD SUR LES RESPONSABILITÉS .....</b>	<b>7</b>
<b>5. CONCLUSION.....</b>	<b>11</b>
<b>ANNEXE N°1: LISTE DES PARTICIPANTS .....</b>	<b>12</b>
<b>ANNEXE N°2: ORDRE DU JOUR DE L'ATELIER.....</b>	<b>13</b>
<b>ANNEXE N°3: PROTOCOLE D'ÉCHANTILLONNAGE POUR LES OBSERVATEURS SCIENTIFIQUES SUR LES BATEAUX CREVETTIERS DANS LES PAYS DU CCLME/SAMPLING PROTOCOL FOR THE SCIENTIFIC OBSERVERS ONBOARD OF SHRIMPERS FOR CCLME COUNTRIES .....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEXE N°4: LES FORMULAIRES (FICHES) DE COLLECTE/ENREGISTREMENTS DES DONNÉES SUR LE TERRAIN .....</b>	<b>16</b>

## 1. INTRODUCTION

L'élaboration et l'adoption de mesures permettant d'atténuer les effets négatifs du chalutage côtier des crevettes exigent des données fiables sur l'importance des captures accessoires, des rejets et des impacts sur l'écosystème, ainsi que sur leurs mécanismes sous-jacents. Le projet "*Réduction de l'impact du chalutage de crevettes en réduisant les captures accessoires et rejets, et en modifiant la gestion*" du CCLME a été conçu pour élaborer et adopter des mesures d'atténuation des effets de chalutage crevettier sur les autres ressources halieutiques et écosystème de la zone CCLME. Une des principales activités de ce projet est l'élaboration d'une méthodologie standard de collecte et d'enregistrement des données sur les captures accessoires et des rejets à bord des navires de pêche commerciaux, principalement les chalutiers crevettiers opérant en Afrique de l'Ouest.

Il est particulièrement important que tous les pays qui participent au projet rassemblent des données en utilisant une méthodologie commune sur la base des différentes expériences et surtout de permettre la mise en place d'une approche régionale comparative entre les pays de la zone CCLME. L'organisation du présent atelier s'inscrit dans ce cadre.

### 1.1 Séance d'ouverture de l'Atelier

La séance d'ouverture a été présidée par Mr Birane Sambe, Coordinateur régional du CCLME. Il a souhaité, au nom de l'URC du Projet CCLME, la bienvenue et un bon séjour à Dakar à tous les participants de l'atelier. Il a rappelé que le projet de Démonstration n°2 du CCLME doit permettre à la fin d'élaborer des Directives régionales spécifiques pour une gestion efficace des captures accessoires et une réduction des rejets des chalutiers crevettiers ainsi que leur impacts négatifs sur le Grand Ecosystème Marin du Courant des Canaris. Mr Sambe a précisé que ces Directives qui doivent alimenter le document de l'Analyse Diagnostic Transfrontalière du projet CCLME doivent être basées sur les résultats issus des activités du projet de Démonstration n°2 et des Directives Internationales de la FAO sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer. Après avoir souhaité bons travaux aux participants, Mr Sambe a déclaré ouvert le présent atelier.

### 1.2. Organisation des travaux et adoption de l'ordre du jour

L'atelier a regroupé des Chercheurs désignés officiellement comme Points focaux par les pays participants au projet de démonstration n°2 du CCLME (Mauritanie, Sénégal, Guinée Bissau et Guinée), d'une Représentante de l'IEO, des Experts de la FAO et de l'URC du projet CCLME. Il s'est totalement déroulé en plénière. Les travaux de l'atelier ont été présidés par Mr Aboubacar Sidibé, responsable de la Composante Ressources Marines Vivantes et pêches du CCLME qui a également assuré la rédaction du rapport assisté par Mr Ousmane Tagbè Camara de la Guinée. La liste des participants est jointe en **Annexe 1**.

L'ordre du jour proposé a été amendé et adopté par l'ensemble des participants à la réunion. Il est joint en **Annexe 2**.

### **1.3 Présentation des objectif et des résultats attendus de l'Atelier**

Mr Aboubacar Sidibé a présenté les objectifs et les résultats attendus de l'atelier. Il a précisé qu'il était important que tous les pays qui participent au projet rassemblent des données en utilisant une méthodologie commune sur la base des différentes expériences et surtout de permettre la mise en place d'une approche régionale comparative entre les pays de la zone CCLME. Pour cela, les objectifs de l'atelier sont :

- l'élaboration d'une méthodologie standard simple sous-régionale de suivi et de collecte des données sur les captures accessoires et les rejets des bateaux de la pêche industrielle (notamment les chalutiers crevetniers), et
- l'actualisation du plan de travail du projet de Démonstration n°2 du CCLME, en identifiant les partenaires, responsabilités, etc.,

Les résultats attendus de l'atelier comprendront :

- Le plan d'échantillonnage approprié pour une couverture de la distribution géographique et saisonnière des opérations de collecte de données de rejets et captures accessoires dans chaque zone et chaque pays,
- Le protocole de collecte les données à rassembler, le nombre et la durée des observations et la logistique, etc.,
- Des outils d'enregistrement des informations (formulaire),
- Des outils d'exploitation informatisée de bases de données rassemblées (avec des manuels d'instructions),
- Approche pour avoir un accord avec les armateurs des pêches,
- Un plan de travail est actualisé et adopté par les participants.

Suite à cette présentation, une discussion s'est engagée entre les participants. Au cours de cette discussion, deux questions fondamentales ont été posées concernant la fiabilité des données à collecter. Il s'agissait de réfléchir comment gérer les données collectées et comment collaborer avec les armateurs et toutes les parties impliquées en vue de faciliter le travail pour les Observateurs Scientifiques qui seront embarqués à bord des navires crevetniers? Ainsi les Participants ont proposé de focaliser les objectifs du Projet seulement sur les rejets des navires crevetniers.

## **2. PRESENTATION DU PROJET DE DEMONSTRATION, DES RAPPORTS-PAYS ET AUTRES EXPERIENCES**

### **2.1. Présentation du projet de démonstration n°2 du CCLME**

Mr Aboubacar Sidibé a présenté le Projet de Démonstration N°2 du CCLME « Réduction de l'impact du chalutage de crevetniers en réduisant les captures accessoires et en modifiant la gestion ». Durant cette présentation, il a d'abord fait un rappel du contexte régional de la situation des chalutiers crevetniers dans les régions tropicales qui d'après la FAO (Kelleher, 2005) sont responsables d'environ 27% des captures accessoires et rejets dans le débarquement total

annuel. Il a également rappelé les mesures atténuant les effets des chalutiers crevettiers sur les zones côtières. Mais l'application de ces mesures nécessite une base de données fiable qui permettant d'évaluer les impacts des captures accessoires et les rejets sur le fonctionnement de l'écosystème. Toutefois, il se trouve que les captures accessoires et les rejets ne sont pas bien documentés et les données ne sont pas méthodiquement collectées. Pour terminer, Mr Sidibé a présenté les résultats attendus, les activités à réaliser, le chronogramme et les activités déjà réalisées à l'actif de ce projet de démonstration n°2.

Au cours du débat, il y a eu une question de clarification entre « le plan d'échantillonnage proposé et le Protocole de travail ». Il a été proposé de remplacer le mot « protocole » par le « Manuel de guide »

## **2.2. Présentation des rapports-pays sur la situation du suivi des rejets et des captures accessoires et la gestion des bases de données**

Le Point Focal de chaque pays membres du projet de démonstration n°2 a fait un exposé sur la situation du suivi des rejets et des captures accessoires et la gestion des bases de données dans son pays. Les exposés s'articulaient généralement sur l'état des captures accessoires et rejets, les pêcheries concernées, la nature et la méthodologie de collecte des données existantes, les résultats disponibles (au cas où les données collectées sont traitées et analysées) et les perspectives.

Pour la Mauritanie, Mr Mohamed Lemlih de l'Institut Mauritanien de Recherche Océanographique et Pêches (IMROP) a souligné que malgré plusieurs programmes ponctuels d'observations et de campagnes scientifiques réalisés pour accroître les connaissances, les données sur les prises accessoires et les rejets de la pêcherie crevettière restent encore anecdotiques et fragmentaires. Toutefois, les quelques résultats d'analyse de ces données ont permis d'avoir une idée sur l'importance de ces rejets au niveau des chalutiers crevettiers. Avec la disponibilité d'un corps permanent d'observateurs à l'IMROP, Mr Lemlih a souhaité la mise en place dans son pays d'un programme permanent de suivi des rejets et captures accessoires sur financement propre avec l'aide partenaires scientifiques et techniques.

Pour le Sénégal, Mr Ndiaga Thiam du Centre de Recherche Océanographique de Dakar Thiaroy (CRODT) a sommairement décrit les pêcheries démersales et le système d'enquête de pêche chalutière. Il a souligné que d'une manière générale, le Sénégal est doté d'une méthodologie qui lui permet de faire le suivi de ses ressources halieutiques. Toutefois, il n'y a pas de méthodologie proprement dite de suivi des prises accessoires et rejets dans les pêcheries sénégalaises. D'où d'après Mr Thiam, il serait intéressant de mettre en place une méthodologie de suivi de ces captures indésirables

Pour la Guinée, Mr Ousmane Tagbè Camara du Centre National des Sciences Halieutiques de Boussoura (CNSHB) a souligné qu'il y a très peu d'études et/ou suivis sur les captures accessoires et rejets de la pêche industrielle démersales. Il a précisé qu'un petit nombre de données sur des rejets sont incluses dans la base de données générale du système de suivi des statistiques de la pêche industrielle en Guinée. Elles ont été collectées pendant 3 ans (1995, 1996 et 1997) mais elles n'ont pas fait l'objet d'une analyse poussée.

Enfin, Mr Camara a informé les participants qu'il n'y a pas pour le moment une méthodologie spécifique de suivi des prises accessoires et des rejets au niveau de la pêche chalutière crevettière en Guinée.

Pour la Guinée Bissau, Mr Raul Jumpé du Centre de Recherche Appliqué des Pêche (CIPA) a fait une description des pêches industrielles de la Guinée Bissau avec une indication sur les sources des informations disponibles. Il a précisé que malgré le Programme Observateur discutée et écrit avec les scientifiques de l'Institut Océanographique de Cadiz/Espagne, pour le moment son pays n'a pas encore mis en place une méthodologie spécifique pour collecter les données sur les prises accessoires et les rejets des chalutiers crevetiers.

### **2.3. Présentation des travaux de l'Institut Espagnol d'Océanographie (IEO) sur les prises accessoires et rejets en Afrique de l'Ouest**

Mme Eva García Isarch de l'IEO a fait une première présentation sur « méthode de collecte d'information sur les captures accessoires et les rejets dans les Navires crevetiers de la pêche commerciale en Afrique de l'Ouest ». Durant cette présentation, elle a commencé d'abord à donner les différentes définitions sur les « captures accessoires » et « rejets » se provenant de multiples sources de publications de la FAO. Ainsi, elle a expliqué le Programme d'observation scientifique à bord des navires crevetiers espagnols en Afrique de l'Ouest plus précisément en Mauritanie et en Guinée Bissau. Ensuite, elle a détaillé le contexte de cette étude, les objectifs de l'IEO, les méthodes d'échantillonnage appliquée, l'état d'avancement des travaux et les résultats déjà obtenus sur le terrain pour ces deux pays concernés.

A la fin de cette présentation, il y a eu une série de questions concernant les méthodes utilisées par Eva García Isarch. Elle a indiqué que la méthodologie standard utilisée à l'IEO qui est appliquée en Mauritanie et en Guinée Bissau. Les données collectées sont stockées dans un logiciel « WINOBSERVER »

### **2.4. Présentation du Rapport d'Analyse des informations disponibles sur les prises accessoires et les rejets - impacts sur les écosystèmes côtiers du chalutage crevettier dans la zone CCLME**

A son tour, Mme Ana Maria Caramelo a fait une présentation de son rapport sur l'Analyse préliminaire des informations disponibles sur les rejets des captures accessoires et des impacts sur l'écosystème du chalutage côtier des crevettes (et leurs mécanismes sous-jacents).

Dans ce rapport, elle a fait une analyse des présentations lors de l'Atelier et Synthèse Bibliographie des méthodologies de suivie des rejets et capture accessoires des différents pays membres du projet Demo2. Elle a aussi examiné les informations disponibles sur les captures accessoires et rejets avec les impacts des chalutiers crevetiers côtiers sur les écosystèmes dans les régions de CCLME. Elle a abordé l'objectif principal de la présence des observateurs scientifiques dans les bateaux crevetiers qui est de quantifier précisément l'écosystème et les conséquences des engins de pêche concernant ledit écosystème. Pour terminer, elle a fait une conclusion générale par rapport à tous les pays membres.

*En Mauritanie* : dans les deux études menées, il n'y a pas une grande différence entre les valeurs de rejets et de captures accessoires en dépit de différentes stratégies d'échantillonnage utilisées, d'origine des données collectées et d'années. En définitif, il n'existe pas en Mauritanie un plan d'échantillonnage adopté pour les captures accessoires et les rejets dans les navires crevettiers.

*Au Sénégal* : quelques études sur les captures accessoires et les rejets ont été menées pour certains Projets d'observation à bord des navires crevettiers. Au Centre de Recherches Océanographiques de Dakar-Thiaroye (CRODT) d'où existent des observateurs scientifiques déjà formés et qui répondent au nom « **Techniciens** ». Les données collectées sont traitées et certains ont été l'objet de publications. Malgré les résultats de ces différentes études, il n'existe pas au Sénégal un plan d'échantillonnage adopté pour les captures accessoires et les rejets dans les navires crevettiers.

*En Guinée Bissau* : Il existe un programme d'échantillonnage d'IEO exécuté par les observateurs à bord des navires crevettiers espagnols depuis 2011. Les résultats sont en cours d'analyses par Institut Espagnol Océanographie (IEO) de Cadix en Espagne.

*En Guinée* : une série de données de captures accessoires existent dans la base de données statistique du Centre National des Sciences Halieutiques de Boussoua « CNSHB » mais elles sont groupées en catégories statistiques. Parallèlement, une série de données sur les rejets à bord des chalutiers de la pêche industrielle ont été collectées pendant trois ans (1995, 1996 et 1997). Ces données collectées concernent la quantité totale de rejets, le poids de l'échantillon, les classes de tailles pour les différentes espèces. En conclusion, aucune étude particulière n'a été réalisée sur les captures accessoires et les rejets au CNSHB. Donc, il n'existe pas en Guinée un plan d'échantillonnage adopté pour les captures accessoires et les rejets dans les navires crevettiers.

## **2.5. Présentation des travaux de la FAO sur les captures accessoires et rejets des crevettiers (PROJETS GEF) y compris les Directives Internationales de la FAO.**

Mr Petri Suuronen, Expert de la FAO a clarifié au cours de sa présentation certaines idées sur la notion de captures accessoires et rejets. Il a donné des précisions sur certaines questions abordées par l'atelier particulièrement sur « *quel type de données devrait être collectée pour appuyer une gestion efficace de captures accessoires?* ». Ensuite Mr Petri a présenté les Directives Internationales sur la gestion des captures accessoires et la réduction des rejets. Il a souligné certains points importants qui peuvent permettre de soutenir l'élaboration de plans d'aménagement durable des pêcheries prenant en compte également la gestion des captures accessoires et rejets dans les pays du CCLME. Ces points concernent le renforcement du Suivi, Contrôle et Surveillance des pêcheries démersales et plus particulièrement celles crevettières. Il a montré à travers des exemples dans d'autres régions de monde que pour faciliter les études qui permettent de connaître les états des écosystèmes marins de la zone CCLME, il est nécessaire d'élaborer une méthodologie appropriée de collecte, d'enquête et d'estimation des données de captures accessoires et des rejets. Pour atteindre cet objectif, il est important de développer la recherche pour améliorer la qualité de travail scientifique dans ce domaine.



Enfin, Mr Petri a projeté une vidéo qui a montré le mode d'opération de certains engins de pêche demersale des navires crevettiers. Il a expliqué l'avantage de modification de certains engins de pêche ayant pour principal objectif d'exclure les prises accessoires de poissons d'un chalut à crevettes. Ce sont le cas des « dispositif d'exclusion des tortue (DET) et « Dispositif de Réduction des Prises Accessoires (DRPA) ». Il a dégagé les avantages et les inconvénients de ces Dispositifs. En conclusion, Mr Petri a conseillé de voir les résultats de l'expérimentation de « grille nordmore» au niveau des campagnes crevettières scientifiques.

### **3. PRÉSENTATION ET DISCUSSION SUR UN PLAN OU PROTOCOLE D'ÉCHANTILLONNAGE, FORMULAIRE DE COLLECTE DES DONNÉES, ETC.**

#### **3.1 Protocole/Plan d'échantillonnage**

A la suite de l'analyse des présentations des plans d'échantillonnage utilisées dans les différents pays membres de la région du projet CCLME, il s'est avéré une similitude de méthodologie en général. Sur cette base un draft d'un plan d'échantillonnage, pour la collecte des données sur la pêcherie crevettière, a été proposé par Mr Aboubacar Sidibé en s'appuyant sur le Plan échantillonnage de l'IEO de Cadiz développé en Mauritanie et Guinée Bissau. Ainsi, la discussion entre les participants a permis d'élaborer et adopté un plan d'échantillonnage approprié (**cf. annexe 3**) qui sera appliqué dans tous les pays. Ce plan permettra de garantir une distribution géographique et saisonnière des opérations de collecte de données de rejets et captures accessoires.

Par ailleurs, il y a eu quelques questions de clarification de la part des participants des pays. C'est par exemple de savoir quel type d'échantillonnage qui est approprié ? Les observateurs seront-ils payés par le Projet CCLME ou par le pays ? Est-ce que cette étude commencera par un seul pays ou la totalité des pays membres en même temps ? Pour répondre à ces questions, Mr Sidibé a précisé que le projet travaille sur les besoins des différents pays conformément à l'objectif global du projet CCLME. Concernant le paiement des observateurs scientifiques, il a souligné qu'ils ne seront pas payés par le Projet mais il aura une assistance technique à leur endroit.

#### **3.3 Identification des Partenaires**

Le Point Focal de chaque pays impliqué dans le projet de Démonstration n°2 a essayé de fournir des informations sur les partenaires potentiels (Armateurs, Sociétés des pêches, Directions des services compétents) impliqués dans le chalutage crevettiers côtiers. Il a été demandé à tous les Points focaux, une fois dans leur pays respectifs, d'entamer des séries d'informations et de sensibilisations non seulement auprès des autorités compétentes dans la gestion des pêcheries demersales crevettières, mais également au niveau des principaux armateurs concernés par l'utilisation des chaluts crevettiers dans les différents pays.

Par ailleurs, il a été aussi demandé à chaque pays de proposer le nombre d'observateurs scientifiques pouvant participer au processus de collecte des données sur les captures accessoires et les rejets dans le cadre de ce projet de Démonstration n°2 du CCLME. Ainsi, les propositions suivantes ont été faites : Mauritanie 6 ; Sénégal 6 ; Guinée Bissau 4 et la Guinée 4. Il a été admis



que ces observateurs scientifiques doivent être des salariés réguliers et relever soit des Institutions de recherche scientifique dans leur pays respectifs. Ces observateurs scientifiques pourront bénéficier, pour ceux qui ont besoin, d'un renforcement des capacités dans le cadre de leur participation effective au processus de collectes des données.

### **3.4 Choix d'outils d'enregistrement et d'exploitation des bases de données**

Parmi plusieurs outils d'enregistrement des informations (formulaires) proposés par les participants, ceux utilisés par Mme Eva García Isarch de IEO dans son programme de collecte des données de prise accessoires et de rejet en Afrique de l'Ouest ont fait le plus grand consensus au niveau des participants. Toutefois, ces formulaires ont subi quelques modifications dans le but d'une amélioration de leur utilisation avant d'être adopté par tous les participants (**cf. annexe 4**). Le choix de ces formulaires est du fait qu'ils ont été expérimentés dans les navires crevettiers dans certains pays membres du projet CCLME en Mauritanie et en Guinée Bissau.

Par ailleurs, la question sur le choix de l'outil d'exploitation informatisé des bases de données rassemblées (logiciel) a fait l'objet de débats au niveau des participants. Le logiciel **WinObserver** qui a été créé, expérimenté et utilisé actuellement par l'IEO (Cádiz) a été également choisi par les participants pour la gestion des bases des données collectées au niveau des différents centre de recherche des pays impliqués dans le projet de Démonstration n°2 du CCLME. Il a été demandé à l'Unité Régionale de Coordination du CCLME d'adresser, au nom des pays participants au projet de démonstration n°2, une lettre officielle de requête à l'IEO pour l'acquisition de ce logiciel et l'accord pour son utilisation par les pays.

## **4. ACTUALISATION DU PLAN D'ACTIVITÉS DU PROJET DE DEMONSTRATION N°2 DU CCLME ET ACCORD SUR LES RESPONSABILITÉS**

M. Aboubacar Sidibé a présenté le plan d'activité du projet de Démonstration n°2 tel qu'établi dans le document officiel du projet. Le but de cette présentation était d'actualiser ce plan afin de l'adapter au contexte actuel qui a beaucoup évolué par rapport à celui dans lequel le projet de Démonstration n°2 a été initialement élaboré. Ainsi, après l'évaluation de l'avancement de la mise en œuvre des activités planifiées, un plan d'activités actualisé a été adopté par les participants (cf. tableau n°1).

**Tableau n°1 : Plan d'activités actualisé du projet de Démonstration n°2 du CCLME**

Projet de démonstration 2 – Réduction de l'impact du chalutage de crevettes en réduisant les captures accessoires et en modifiant la gestion	Année 2011				Année 2012				Année 2013				Activités réalisées ou en cours de réalisation	Activités planifiées à court termes (fin 2013)	Principales difficultés
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4			
<b>1. Évaluation des captures accessoires, rejets et impacts sur l'écosystème du chalutage côtier des crevettes; données et analyses mises à la disposition des parties prenantes</b>															
1.1. Faire une analyse préliminaire des informations disponibles sur les rejets des captures accessoires et des impacts sur l'écosystème du chalutage côtier des crevettes (et leurs mécanismes sous-jacents)													Rapport de l'Analyse préliminaire des informations disponibles sur les rejets des captures accessoires et des impacts sur l'écosystème du chalutage côtier des crevettes (et leurs mécanismes sous- jacents) dans la zone CCLME est rédigé (Mars 2013)		
1.2. Élaborer une méthodologie commune standard d'enregistrement des captures accessoires et des rejets à bord des navires de pêche commerciaux													Un Atelier sur « l'Élaboration d'une méthodologie commune standard d'enregistrement des captures accessoires et des rejets à bord des navires de pêche commerciaux en Afrique de l'Ouest et actualisation du plan de travail du projet de Démonstration n°2 du CCLME » a été organisé (20-21 Mars 2013)		
1.3 Sélectionner des chalutiers, former des observateurs et mettre sur pied une campagne de collecte des données sur le terrain en utilisant des équipes d'observateurs														Cette activité doit débiter très prochainement suite aux recommandations de l'atelier du 20-21 Mars 2013.	Avoir la collaboration effective des autorités des pays et les armateurs des chalutiers crevettiers
1.4 Analyser les données sur le terrain et préparer un rapport d'évaluation à transmettre aux gestionnaires de chalutiers et aux autres parties prenantes														Cette activité doit être réalisée après celle du 1.3. (cf. ci-dessus).	

<b>2. Démonstrations sur le terrain conçues et effectuées pour tester des outils et des méthodes de pêche plus sélectifs ; les résultats sont analysés et mis à la disposition des exploitants de navires et des gestionnaires</b>														
2.1 Concevoir en consultation avec une sélection de chalutiers et de gestionnaires, un programme de démonstrations sur le terrain pour tester les différents types d'outils et pratiques de pêche sélectifs/à impact réduit													Cette activité est fortement liée à l'analyse des résultats issus des expériences déjà réalisées dans la sous région sur la grille Nordmord.	L'Adhésion effective des Armateurs des chalutiers crevettiers côtiers au processus
2.2 Diriger le programme d'essais sur le terrain en utilisant la méthodologie préalablement testée pour la collecte de données sur les pêches accessoires et les rejets													Cette activité doit être réalisée après celle du 1.4. (cf. ci-dessus).	L'Adhésion effective des Armateurs des chalutiers crevettiers côtiers au processus
2.3 Préparer et diffuser aux parties prenantes un rapport sur les résultats des essais accompagné d'une évaluation comparative des performances et de la faisabilité des différents engins.													Activité à réaliser sur la base des résultats des activités 2.1 et 2.2 (cf. ci-dessus)	
<b>3. Présentation des directives techniques sur les engins et les techniques de chalutage côtier des crevettes que les pays du CCLME adopteront et intégreront au PAS</b>														
3.1 Élaborer des directives techniques pour améliorer la sélectivité des chaluts de fond et réduire les impacts sur l'écosystème													Activités sera réalisé sur la base des résultats issus des différents activités précédentes (cf. ci-dessus)	Acquisition des bons résultats des activités ci-dessus.
3.2 Organiser un atelier de travail régional pour discuter des résultats des recherches et rédiger des directives pour les principaux gestionnaires et les exploitants des chalutiers													Activité fortement liée à celle du 3.1 (cf. ci-dessus)	

3.3 Aider à finaliser et publier les directives régionales et les recommandations politiques																				Activité fortement liée à celle du 3.1 (cf. ci-dessus)	
3.4 Promouvoir l'intégration des directives au PAS																				Activité fortement liée à celle du 3.1 (cf. ci-dessus)	
<b>4. Les coûts et les avantages des pratiques existantes et les pratiques de chalutage proposées évalués pour considération dans le processus SAP</b>																					
4.1 Évaluation de base des coûts et bénéfices du chalutage côtier actuel des crevettes																				Il est prévu que la réalisation de cette activité soit faite dans un cadre global réunissant les autres projets de Démonstration du CCLME	Trouver un consultant disponible et compétent
4.2 Projection des coûts et bénéfices du chalutage côtier des crevettes en utilisant des méthodologies améliorées élaborées durant le projet																				Cette activité sera réalisée à la fin de la mise en œuvre du projet du Démonstration n°2	

## 5. CONCLUSION

Durant les deux jours de travail de l'atelier sur « Élaboration d'une méthodologie commune standard d'enregistrement des captures accessoires et des rejets à bord des navires de pêche commerciaux en Afrique de l'Ouest », il a été constaté dans les différents pays membres de ce Projet que les informations sur les captures accessoires et les rejets sont très rares. Néanmoins, quelques travaux ponctuels de recherche ont été menés dans certains pays du CCLME. C'est le cas récemment pour la Mauritanie et la Guinée Bissau où des travaux de recherche ont été entamés dans ces deux pays en collaboration avec l'Institut Espagnol d'Océanographie. (IEO).

Après analyse de la situation par pays, il a été noté que:

- la problématique des captures accessoires et rejets pour les navires crevettiers de pêche commerciale est identique dans tous les pays membres dans les régions du projet CCLME en Afrique de l'Ouest ;
- Il n'existe dans aucun de pays membres un plan d'échantillonnage établi régulièrement pour estimer les rejets ;
- L'impact des activités des chalutiers crevettiers sur l'environnement marin en Afrique de Nord Ouest pourrait être très dangereux sur l'écosystème ;
- Les données statistiques des captures des pays ne tiennent pas compte des rejets et parfois des captures accessoires des espèces retenues à bord qui sont très importants pour la gestion des pêcheries ;
- Il est difficile de connaître l'état de stocks et de l'écosystème si les rejets ne sont pas bien estimés ;
- L'impact des résultats à long terme de ce projet est la Réduction de l'impact du chalutage de crevettes en réduisant les rejets et en modifiant la gestion.

A la fin de cet Atelier, Mr Birane Sambe, avant de clôturer la séance, a fait des recommandations à l'endroit de tous les participants pour la bonne réussite de ce Projet. Ce sont entre autres :

- Former des observateurs scientifiques qui doivent être embarqués dans les chalutiers crevettiers pour une collecte des données fiables sur les rejets à bord ;
- Transformer le plan d'échantillonnage et le protocole de travail adoptés en manuels de travail ;
- Rencontrer les partenaires impliqués dans la gestion de la pêche industrielle particulièrement les navires crevettiers (Directions des pêches, les Sociétés de pêche, les Armateurs, les Capitaines si possible pour une sensibilisation);
- Assurer la durabilité des membres du Projet
- Fournir les informations relatives aux navires crevettiers (Noms de Sociétés de pêche, des armateurs, ...).

## ANNEXE N°1: Liste des Participants

N°	PAYS/ INSTITUTION	NOM	CONTACTS
1	MAURITANIE	<b>Mohamed Ben Lemlih</b> IMROP, Nouadhibou-Mauritanie Tel: +222 2 262 10 29	<a href="mailto:khalesfr@yahoo.fr">khalesfr@yahoo.fr</a> <a href="mailto:khalesfr@imrop.mr">khalesfr@imrop.mr</a>
2	SENEGAL	<b>Ndiaga Thiam</b> Chercheur biologiste des pêches CRODT Pôle de Recherches de Hann BP 2241 Dakar-Sénégal Tél: +221 70 797 11 35 +221 76 485 58 94	<a href="mailto:ndthiam@yahoo.fr">ndthiam@yahoo.fr</a>
3	GUINEE BISSAU	<b>Raul Joaquim Tomás Jumpe</b> Chercheur du CIPA Guinée Bissau Amilcar CABRAL No 102 ; Bissau, Guinée Bissau	<a href="mailto:rauljumpe@gmail.com">rauljumpe@gmail.com</a>
4	GUINEE	<b>Ousmane Tagbé Camara</b> Chercheur au CNSHB Conakry Guinée	<a href="mailto:ous_t@yahoo.fr">ous_t@yahoo.fr</a> <a href="mailto:ocamara@cnsnb.org">ocamara@cnsnb.org</a>
5	FAO/ROME	<b>Ana Maria Caramelo</b> consultant / fisheries specialist Marine and Inland Fisheries Service (FIRF) of the Fisheries and Aquaculture Resources Use and Conservation Division – FAO	<a href="mailto:Ana.Caramelo@fao.org">Ana.Caramelo@fao.org</a> <a href="mailto:ana.caramelo@sapo.pt">ana.caramelo@sapo.pt</a>
6		<b>Petri Suuronen</b> FIRO Rome, Italy	<a href="mailto:Petri.Suuronen@fao.org">Petri.Suuronen@fao.org</a>
7	IEO ESPAGNE	<b>Eva García Isarch</b> Institut Espagnol d'Océanographie C.O. de Cádiz Puerto Pesquero, Muelle de Levante s/n 11006 Cadiz, Espagne	<a href="mailto:eva.garcia@cd.ieo.es">eva.garcia@cd.ieo.es</a>
8	URC/CCLME	<b>Aboubacar SIDIBÉ</b> Responsable de la thématique Ressources Marines Vivantes Unité Régionale de Coordination (URC) du CCLME	<a href="mailto:aboubacar.sidibe@fao.org">aboubacar.sidibe@fao.org</a>
9		<b>Birane SAMBE</b> Coordonateur régional de Projet Unité Régionale de Coordination (URC) du CCLME	<a href="mailto:birane.sambe@fao.org">birane.sambe@fao.org</a>

## ANNEXE N°2: Ordre du jour de l'atelier

<b>Jour 1 : 20 Mars 2013</b>		
<b>Heures</b>	<b>Points d'Agenda</b>	<b>Responsable</b>
8.30 – 9.00	Registration	F. Tamba
9:00 – 9.30	Session d'ouverture avec le discours de bienvenue	B. Sambe
9.30 – 10.00	- Adoption de l'Agenda - Election du Président et des Rapporteurs - Introduction des participants - Photo du Groupe	A. Sidibé
10.00 – 10.30	Présentation des objectifs de l'atelier et les resultants attendus	A. Sidibé
<b>10.30 – 11.00</b>	<b>Pause Café-Thé</b>	
11.00 – 11.45	Présentation du projet de démonstration n°2 du CCLME « <i>Réduction de l'impact du chalutage de crevettiers côtiers par la diminution du taux des captures accessoires et les changements des mesures d'aménagement</i> » <b><u>Questions/clarification</u></b>	A. Sidibé
11.45 – 13.00	Présentation des pays ( <b>Mauritanie, Sénégal, Guinée Bissau et Guinée</b> ) sur la situation du suivi des rejets et des captures accessoires et la gestion des bases de données <b><u>Questions/clarification</u></b>	Participants des Pays
<b>13.00 – 14.30</b>	<b>Pause-Dejeuner / Lunch Break</b>	
14.30 – 15.00	Présentation des travaux de l'IEO sur les rejets et captures accessoires en Afrique de l'Ouest. <b><u>Questions/clarification</u></b>	Eva García Isarch
15.00 - 15.45	Présentation du rapport sur l'Analyse préliminaire des informations disponibles sur les rejets des captures accessoires et des impacts sur l'écosystème du chalutage côtier des crevettes (et leurs mécanismes sous-jacents) <b><u>Questions/clarification</u></b>	A. M. Caramelo



<b>15.45 – 16.15</b>	<b>Pause Café-Thé / Coffee-Tea Break</b>	
16.15 - 17.00	<p>Presentation on the “Global directions in trawl by catch management” (some examples from the FAO-GEF REBYC-II project and FAO International Bycatch Guidelines.</p> <p><b><u>Questions/clarification</u></b></p>	Petri Suuronen
17.00 – 17.30	Synthèse de la journée 1	
<b>Jour 2 : 21 Mars 2013</b>		
8.30 – 9.15	Issues how we collect data and what kind of data we should collect to support the bycatch management.	Petri Suuronen
9.15 – 10.30	<p>Présentation et discussion du plan d'échantillonnage approprié pour garantir que la distribution géographique et saisonnière des opérations de collecte de données soit représentative (autant que possible), il en sera de même pour la taille des échantillonnages (nombre et type de navires) dans chaque zone et chaque pays.</p> <p><b><u>Questions/clarification</u></b></p>	A. M. Caramelo/ A. Sidibé
<b>10.30 – 11.00</b>	<b>Pause Café-Thé / Coffee-Tea Break</b>	
11.00 – 13.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Présentation et discussion sur les protocoles de collecte les données à rassembler, le nombre et la durée des observations (échantillonnage) et la logistique, etc.</li> <li>- Identification des partenaires</li> </ul>	Tout le monde
<b>13.00 – 14.30</b>	<b>Pause-Dejeuner / Lunch Break</b>	
14.30 – 14.45	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Des outils d'enregistrement des informations (formulaires)</li> <li>- Des outils d'exploitation informatisée ou non de bases de données rassemblées (manuels).</li> </ul>	Tout le monde
14.45 – 16.15	Revue de plan de travail (plan d'activités) et accord sur les responsabilités	A. Sidibé
<b>16.15 – 16.30</b>	<b>Pause Café-Thé / Coffee-Tea Break</b>	
<b>16.30 – 17.00</b>	Revue de plan de travail (plan d'activités) et accord sur les responsabilités (suite et fin)	A. Sidibé
<b>17.00 – 17.30</b>	<b>Conclusions/Recommendations</b>	

**ANNEXE N°3: Protocole d'échantillonnage pour les observateurs scientifiques sur les bateaux crevettiers dans les pays du CCLME/Sampling Protocol for the scientific observers onboard of Shrimpers for CCLME Countries**

**1. Travail sur le pont/Work on the bridge (Table I)**

- a. Date/Date
- b. Temps/Time
- c. Position du coup de chalut/Positions of trawl haul (Start-end/average)
- d. Profondeur de pêche (début-fin/moyen)/Fishing depth(Start-end/average)
- e. Paramètres météorologique/état de la mer/de la lune/Meteorological parameters/Sea state/Moon state
- f. Capture totale estimée par le captain ou observation de la première estimation (C)/Total catch by the captain or observer 1<sup>st</sup> estimation (C)
- g. Capture retenue par espèce (copier à partir du livre de bord)/Retained catch by species (copy from logbook) (RC)
- h. Estimation des rejets/Estimate discards  $D=C-RC$

**2. Travail sur la table d'opération pour l'échantillonnage des espèces gardées/Work on deck for Sampling Retained Species (Table II)**

- a. Prendre des échantillons des espèces retenues (ciblées ou non ciblée) sur différentes parties de la capture totale/Take samples of retained species (Target and non target) from different parts of the cod end
- b. Poids de l'échantillon/Weight the samples
- c. Trier par espèce l'échantillon/Sort by species the samples
- d. Peser l'échantillon et compter le nombre d'individus/Weight the sample and count the number of individuals
- e. Mesurer les individus (si nécessaire prendre un sous échantillon)/Measure the individuals ( if necessary take a Sub sample)

**3. Travail sur la table pour l'échantillonnage des rejets/Work on deck for Sampling DISCARDS (Table III)**

- a. Si possible retirer les gros individus des certains animaux avant de rejeter en mer (Raie, requin, Turtues, lobster fragment de corals, etc.)/If possible pick up big animals before discarding (rays, sharks, turtles, lobsters, fragments of corals, etc)
- b. Prendre des échantillons des rejets sur différentes parties du total du rejet/Take samples of discards from different parts of the cod end
- c. Peser les échantillons/Weight the samples
- d. Trier par espèce l'échantillon/Sort by species the samples
- e. Peser l'échantillon et compter le nombre d'individus Weight and count the number of individuals by species
- f. Mesurer les individus (si nécessaire prendre un sous échantillon)/Measure the individuals ( if necessary take a Sub sample)

**Attention:**

Il n'est pas nécessaire de faire des échantillons dans tous les chaluts pendant un jour, mais au moins un échantillonnage par jour. Si possible deux en différents positions et profondeurs/It is not necessary make samples in all hauls during a fishing day, but at least one per day. If possible two in different positions and depth.

**ANNEXE N°4: Les formulaires (fiches) de collecte/enregistrements des données sur le terrain**

FICHE DE CAPTURE																			
Nom du bateau .....				Nom de l'observateur .....				Marée: .....											
		Début (Largage)				Fin(Virage)													
Chalut (Nombre et type)	Date	Heure	Latitude	Longitude	profondeur	Heure	Latitude	Longitude	profondeur	Cap	Vitesse	Longueur fûnes (m)	Capture total (CT)	Capture concernée (C) (N panier/kg)	Rejets (R) R=CT-C	Observation	Etat de la mer	Echantillon	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	
																		<input type="checkbox"/> Total <input type="checkbox"/> Rejet <input type="checkbox"/> Biologie <input type="checkbox"/> Longueur	

Campagne: ..... Bateau: .....

FICHE DE FREQUENCES DE TAILLE (CAPTURE CONSERVEE ET REJET)																			
Distribution de taille					Capture conservée		Rejet												
Campagne					Chalut					DATE									
Espèces																			
Code																			
Poids total (g)																			
Poids échantillon (g)																			
Longueur minimale																			
Longueur maximale																			
0					0					0					0				
1					1					1					1				
2					2					2					2				
3					3					3					3				
4					4					4					4				
5					5					5					5				
6					6					6					6				
7					7					7					7				
8					8					8					8				
9					9					9					9				

Distribution de taille par sexe (1/2 CM)						
			CAPTURE CONSERVEE	<input type="checkbox"/>	REJET	<input type="checkbox"/>
MAREE : .....			DATE: .....			
VESSEL : .....			ESPECE			
CHALUT: .....						
Poids total: ..... g			NOMBRE total:.....			
Poids échantillon: .....g						
<b>Poids mâle:</b>	N°:	<b>Poids femelle</b>	N°:	<b>Poids indéterminé</b>	N°:	
Longueur minimale		Longueur minimale		Longueur minimale		
Longueur maximale		Longueur maximale		Longueur maximale		
	<b>MALE</b>		<b>FEMELLE</b>		<b>INDETERMINE</b>	
<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>		
<b>0.5</b>		<b>0.5</b>		<b>0.5</b>		
<b>1</b>		<b>1</b>		<b>1</b>		
<b>1.5</b>		<b>1.5</b>		<b>1.5</b>		
<b>2</b>		<b>2</b>		<b>2</b>		
<b>2.5</b>		<b>2.5</b>		<b>2.5</b>		
<b>3</b>		<b>3</b>		<b>3</b>		
<b>3.5</b>		<b>3.5</b>		<b>3.5</b>		
<b>4</b>		<b>4</b>		<b>4</b>		
<b>4.5</b>		<b>4.5</b>		<b>4.5</b>		
<b>5</b>		<b>5</b>		<b>5</b>		
<b>5.5</b>		<b>5.5</b>		<b>5.5</b>		
<b>6</b>		<b>6</b>		<b>6</b>		
<b>6.5</b>		<b>6.5</b>		<b>6.5</b>		
<b>7</b>		<b>7</b>		<b>7</b>		
<b>7.5</b>		<b>7.5</b>		<b>7.5</b>		
<b>8</b>		<b>8</b>		<b>8</b>		
<b>8.5</b>		<b>8.5</b>		<b>8.5</b>		
<b>9</b>		<b>9</b>		<b>9</b>		
<b>9.5</b>		<b>9.5</b>		<b>9.5</b>		